



---

## BULLETIN DES LOIS.

### N<sup>o</sup>. 10.

---

(N<sup>o</sup> 38) DÉCRET ROYAL du 25 mars 1810,  
*qui autorise l'acceptation de fondations et legs  
 charitables faits par le feu Sr Mathias Fré-  
 déric de Jagow.*

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRÂCE DE  
 DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WEST-  
 PHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Vu la copie en bonne forme délivrée par  
 le Sieur Sade-Wasser, notaire provisoire à  
 Salzwedel, Département de l'Elbe, le 1<sup>er</sup> mai  
 dernier du testament olographe du Sr Mathias  
 Frédéric de Jagow, en date du 14 avril 1809;

Vu l'article 910 du Code Napoléon;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'in-  
 térieur,

Notre Conseil d'Etat entendu,

Nous avons décrété et décrétons ce qui  
 suit:

---

## Gesetz = Bulletin.

### N<sup>o</sup>. 10.

---

(Nro. 38.) Königlichcs Decret vom 25sten März  
 1810, welches zur Annahme der vom verstorbenen  
 Herrn Mathias Friederich von Jagow gemachten  
 milden Stiftungen und Vermächtnisse ermächtigt.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes  
 Gnaden und durch die Constitutionen König von  
 Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

haben, nach Ansicht der in gesetzlicher Form von dem  
 Herrn Sade-Wasser, provisorischen Notar zu Salz-  
 wedel im Elbe-Departement am 1sten Mai d. J.  
 ertheilten Abschrift des eigenhändigen, vom 14ten  
 April 1809 datirten, Testaments des Herrn Ma-  
 thias Friedrich von Jagow;

nach Ansicht des 910ten Artikels des Gesetzbuches  
 Napoleons;

auf den Bericht Unseres Ministers des Innern;  
 nach Anhörung Unseres Staatsrathes;  
 verordnet und verordnen:

Art. 1. Le préfet du département de l'Elbe est autorisé à accepter les fondations et legs charitables portés au testament olographe du dit feu Sieur Mathias Frédéric de Jagow, lesquels consistent dans la totalité des biens allodiaux du testateur, qui resteront libres après le payement effectué des dettes de D<sup>e</sup> Marie Elisabeth de Jagow, abbesse du chapitre de Wolmirstedt, soeur du testateur, et l'acquit des autres charges mentionnées en son testament. Tous lesquels biens ont été reconnus, par l'inventaire de la succession, former un capital net de 108230 francs 42 centimes (29,631 Thalers 21 Gros de Prusse), sauf erreur; tous droits des héritiers et légataire du testateur réservés.

Les dits fondations et legs seront acceptés sous les clauses et conditions exprimées au testament précité du 14 avril dernier.

Art. 2. Le préfet présentera incessamment à Notre Ministre de l'intérieur un projet de règlement pour l'établissement, la direction et l'administration des fondations sus énoncées. Ce règlement sera définitivement

Art. 1. Der Präfect des Elbe-Departements ist ermächtigt, die im eigenhändigen Testamente des genannten verstorbenen Herrn Mathias Friedrich von Jagow gemachten milden Stiftungen und Vermächtnisse anzunehmen, welche aus sämtlichen Allodialgütern des Erblassers bestehen, die nach Bezahlung der Schulden der Schwester des Erblassers, Frau Marie Elisabeth von Jagow, Nebtissin zu Wolmirstedt, und nach Abtragung der übrigen, in seinem Testamente erwähnten, Lasten frei bleiben werden. Diese Güter zusammen genommen sind durch das Erbverzeichniß zu einem Capitalwerthe von 108230 Franken 42 Centimen (29631 Rthlr. 21 Sgr. Preussischer Währung) angeschlagen worden, unter Vorbehalt des Irrthums und unbeschadet allen Rechten der Erben und Legatäre des Testators.

Die gedachten Stiftungen und Vermächtnisse sollen unter den im obenerwähnten Testamente vom 14ten April d. J. vorgeschriebenen Klauseln und Bedingungen angenommen werden.

Art. 2. Der Präfect hat sofort den Entwurf einer Verordnung über die Einrichtung, Direction und Verwaltung der obenerwähnten Stiftungen Unserm Minister des Innern zu überreichen. Dieser Entwurf

arrêté par nous, et de manière à ce que les intentions du testateur soient ponctuellement exécutées en tout ce qui sera conforme aux lois du royaume.

Art. 3. Notre Ministre de l'intérieur est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Donné à Palais Impérial de Compiègne le 25 mars an 1810, de Notre règne le quatrième.

Signé: **JÉRÔME NAPOLÉON.**

Par le Roi.

Pour le Ministre Secrétaire d'Etat,  
Le Secrétaire-général du Ministère.

Signé: **HUGOT.**

---

(Nro. 39.) Décret royal du 25 mars 1810, qui autorise le préfet du département de l'Elbe à accepter le legs fait par le feu Sieur Jean Henry Busch, courtier en grains à Magdeburg, suivant son testament du 5 mai 1808, d'une somme de quatre vingt onze francs, trente un centimes, (25 écus de prusse) en faveur de la maison des pauvres à Magdeburg.

---

(Nro. 40.) Décret royal du 25 mars 1810, qui autorise le préfet du département de l'Ocker à accep-

soll alsdann von Uns dergestalt bestätigt werden, daß die Willensmeinung des Erblassers, soweit sie den Gesetzen des Königreichs gemäß ist, auf das pünctlichste erfüllt werde.

Art. 3. Unser Minister des Innern ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetz-Bulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserm Pallaste zu Compiègne, den 25ten März 1810, im vierten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben: **Hieronymus Napoleon.**

Auf Befehl des Königs.

Für den Minister Staats-Secretair,  
Der Generalsecretair des Ministeriums

unterschrieben: **H u g o t.**

---

(Nro 39.) Königliches Decret vom 25ten März, wodurch der Präfect des Elbe-Departements ermächtigt wird, daß von dem verstorbenen Herrn Johann Heinrich Busch, Kornhändler zu Magdeburg, in seinem Testamente vom 5ten Mai 1808, hinterlassenen Vermächtnisse von ein und neunzig Franken, ein und dreißig Centimen (25 Rthlr. preussischer Währung) zum Besten des Armenhauses zu Magdeburg anzunehmen.

---

(Nro. 40.) Königliches Decret vom 25ten März 1810, wodurch der Präfect des Ocker-Departements ermächtigt wird,

ter le legs fait par le Sieur Jean André Keller, ancien greffier du bailliage de Blankenburg, département de la Saale, suivant son testament déposé le 8 janvier 1810, de tous ses biens fonds en faveur de la maison des fous, dite maison de Saint-Alexis à Brunswick.

(Nro. 41) Décret royal du 25 mars 1810, qui autorise le préfet du département de l'Ocker à accepter le legs fait au profit de l'insitut des pauvres à Brunswick par la feuë Dame Caroline Marie Felicité de Ramecke, née Metzel de Marsilien, grande-Maitresse de l'ancienne Cour de Brunswick, suivant son testament déposé le 22 fevrier 1808 et publié le 31 Janvier 1810, d'une somme de trois mille huit cent quatre vingt cinq francs, dont les intérêts doivent être payés à raison de quatre pour cent, à dater du jour de la mort de la dite dame.

(Nro. 42) Décret royal du 25 mars 1810, qui autorise le préfet du département de l'Ocker à accepter le legs fait par le Sieur Jean Henry Ahrenholz de Brunswick, ancien administrateur d'une ferme, suivant son testament déposé le 11 fevrier 1810, d'une somme de trois cent quatre vingt huit francs, cinquante centimes en faveur des pauvres de Brunswick.

(Nr. 43.) Décret royal du 25 mars 1810, qui autorise le préfet du département de la Leine à accepter les legs faits par le feu Sieur Jean Théophile Schroeder, candidat en théologie à Goettingen, suivant son testament du 29 décembre 1808 d'une

das von dem Herrn Johann Andreas Keller, vormaligen Gerichtsschreiber des Amtes Blankenburg im Saale-Departement, in seinem am 8ten Januar 1810 niedergelegten Testamente hinterlassene Vermächtniß, welches alle seine Grundstücke umfaßt, zum Besten des Narrenhauses genannt das Haus des heiligen Alexis zu Braunschweig anzunehmen.

(Nro. 41.) Königlichés Décret vom 25sten März 1810, wodurch der Präfect des Ocker-Departements ermächtigt wird, daß von der verstorbenen Frau Caroline Marie Felicitas von Ramecke, geborne Metzel von Marsilien, Oberhofmeisterin am ehemaligen Braunschweigischen Hofe, in ihrem am 22sten Februar 1808, niedergelegten und den 31sten Januar 1810 publicirten Testamente zum Besten des Armenhauses in Braunschweig hinterlassene Vermächtniß von drei tausend acht hundert fünf und achtzig Franken (1000 Rthlr.), wovon die Zinsen mit vier Procent, von dem Sterbetage der besagten Frau an gerechnet, bezahlt werden müssen, anzunehmen.

(Nro. 42) Königlichés Décret vom 25sten März 1810, wodurch der Präfect des Ocker-Departements ermächtigt wird, daß von dem Herrn Johann Heinrich Ahrenholz zu Braunschweig, ehemaligen Administrator eines Pachtgutes, in seinem am 11ten Februar 1810 niedergelegten Testamente, hinterlassene Vermächtniß von drei hundert acht und achtzig Franken, funfzig Centimen zum Besten der Armen in Braunschweig anzunehmen.

(Nro. 43.) Königlichés Décret vom 25sten März 1810, wodurch der Präfect des Leine-Departements ermächtigt wird, die von dem verstorbenen Herrn Johann Theophilus Schröder, Candidaten der Theologie zu Göttingen, in seinem Testamente vom 29sten December 1808, hinterlassenen

somme de huit mille trois cent vingt francs, (2000 écus en or) à la maison des orphelins de Goettingen, et de six cent vingt quatre francs (150 écus en or) en faveur de la caisse des pauvres de la dite ville.

(Nro. 44.) Décret royal du 25 mars 1810, qui autorise le préfet du département de la Leine à accepter les legs faits, par le feu Sieur Henry Christophe Müller, ci-devant capitaine hessois, suivant son testament publié le 24 mars 1809, d'une somme de cent quatre-vingt quatorze francs vingt cinq centimes, en faveur de l'école bourgeoise de Bovenden, et d'une somme de dix neuf francs quarante deux centimes en faveur des pauvres du dit bourg.

Nro. 45) Décret royal du 25 mars 1810, qui autorise le préfet du département du Weser à accepter le legs fait par feu Demoiselle Jeanne Claire Francoise Consbruch à Herford, suivant son testament en date du 10 octobre 1806, publié le 2 Juin 1808, d'une somme de deux mille quatre vingt francs (500 écus en or) en faveur des pauvres des trois confessions à Herford.

**Certifié conforme :**

Le Ministre de la Justice,

**SIMÉON.**

Vermächtnisse von 8320 Franken (2000 Rthlr. in Golde), zum Besten des Waisenhauses in Göttingen, und von 624 Franken (150 Rthlr. in Golde) zum Besten der Armenkasse besagter Stadt, anzunehmen.

(Nro. 44.) Königlichcs Decret vom 25sten März 1810, wodurch der Präfect des Leine-Departements ermächtigt wird, die von dem verstorbenen Herrn Heinrich Christoph Müller, vormaligen hessischen Capitaine, in seinem am 24sten März 1809 publicirten Testamente hinterlassenen Vermächtnisse von 194 Franken 25 Centimen zum Besten der Bürgerschule zu Bovenden, und von 19 Franken 42 Centimen zum Besten der Armen des besagten Fleckens, anzunehmen.

(Nro. 45) Königlichcs Decret vom 25sten März 1810, wodurch der Präfect des Weser-Departements ermächtigt wird, das von der verstorbenen Demoiselle Johanne Clara Francisca Consbruch zu Herford, in ihrem vom 10ten October 1806 publicirten Testamente hinterlassene Vermächtniß von 2080 Franken (500 Rthlr. in Golde) zum Besten der Armen der drei Confessionen zu Herford, anzunehmen.

Als gleichlautend bescheiniget:

Der Justizminister,

**S i m é o n.**